

PROGRAMME DE TRAVAIL SUR LES MINORITÉS RELIGIEUSES
ET DE PENSÉE AU PORTUGAL
ET NOTAMMENT LE CAS DU PROTESTANTISME

JOÃO MARQUES / FRANÇOIS GUICHARD
(Équipe du CENPA, Porto - Bourdeaux)

I - Matériel de travail sur le protestantisme au Portugal

Chronologie
Textes de base
Statistique
Cartographie

II - Problèmes et méthodologie

1 - Définition du contexte historique

textes constitutionnels
événements politiques, législatifs et juridiques
a - des origines de la Réforme jusqu'au Libéralisme
b - après le triomphe du Libéralisme
- la révolution de 1820, la Constitution de 1822 et le décret d'expulsion des ordres religieux de 1834
- le code civil et le code pénal de 1860
- l'Ultimatum de 1890 et les réactions anglophobes
c - préparation et implantation de la République
- la Constitution de 1911
- le sidonisme
- «Seara Nova» et la religion
d - l'arrivée de l'Estado Novo
- la Constitution de 1933
- la dictature de Salazar et de Caetano:
• l'immigration
• les guerres coloniales

e - la révolution du 25 de avril 1974; régime démocratique et décolonisation

- *parlementarisme et démocratie locale*

- *la Constitution de 1976*

- *enseignement et «mass media»: les relations Eglise-Etat*

2 - Evolution historique du protestantisme portugais

a - Contacts et reflects de la Réforme européenne (XV e XVIIe siècles)

b - Censure et surveillance du Tribunal de l'Inquisition

c - la Restauration de 1640 et le prosélytisme protestant jusqu'au XVIIIe siècle

- *les traités de commerce et les alliances avec des pays protestants*

- *les mercenaires étrangers dans les guerres de la Restauration*

d - l'époque des Lumières et les invasions françaises

- *les traductions de la Bible*

e - la liberté de culte religieux au XIXe siècle

- *l'activité des sociétés bibliques et de leurs agents et le culte public des Eglises protestantes implantées au Portugal (anglicans, méthodistes, presbytériens)*

- *individualités et activité missionnaire: les méthodes d'évangélisation:*

• en métropole et dans les archipels atlantiques

• le cas de l'Outremer et celui du Brésil

• les liens et influences successives: les Européens de la première phase (Britanniques, Allemands ou Suisses, Espagnols); une seconde phase plus lointaine (Nord-Américains, Brésiliens, seconde vague d'Europe septentrionale)

- *le recrutement et la formation des pasteurs, nationaux et étrangers:*

• ex-prêtres et nouvelles vocations parmi les Portugais

• la constitution des écoles et séminaires

- *le rôle des laïcs engagés, des femmes et des colporteurs bibliques*

- *les notables donateurs*

f - l'expansion au XXe siècle

- *la prolifération des Eglises protestantes avant et après le salazarisme, et les difficultés de définition ecclésiologique*

- *l'évolution des relations externes*

- *le protestantisme et la dictature: législation, mariage, éducation, expression publique*

- *la situation actuelle: divisions et prosélytisme*

3 - Les minorités et la majorité catholique

Pour les minorités religieuses et de pensée, mais aussi pour la diversification interne du catholicisme: panorama et inventaire, tant que possible:

- chronologique
- statistique
- spatial
- a - les minorités religieuses non catholiques
 - *les communautés de nationaux et celles d'étrangers*
 - *Églises organisées et mouvements «spontanéistes»*
 - *Témoins de Jéhovah; judaïsme; islamisme; orthodoxes; hindouistes*
 - *Groupes charismatiques et gitans*
- b - les autres formes d'expression minoritaire
 - *l'héritage de la sorcellerie; les médecines populaires parallèles*
 - *ésotérisme et spiritisme; la «Rose-Croix»*
 - *la franc-maçonnerie*
 - *l'athéisme*
 - *le positivisme*
 - *les scientifiques*
- c - la diversification interne du catholicisme
 - *le jansénisme*
 - *les vieux-catholiques*
 - *le courant ouvrieriste*
 - *le courant intégriste*
 - *les courant charismatiques*
 - *le courant progressiste et la «théologie de la libération»*
 - *Opus Dei; Graal; le culte du Saint-Esprit...*
 - *le passage des formes traditionnelles locales de religiosité populaire à la canalisation «légalisée» par le biais de Fátima*

4 - Définition de concepts

- a - Protestantisme, évangélisme et réformisme
- b - Episcopatisme; congrégationalisme; le fonctionnement synodal
- c - Eglise et secte
- d - Bible protestante et Bible catholique
- e - Les questions doctrinales de fond: mariologie, papauté, confession, sacrements

5 - Répartition géographique et dynamique spatiale du protestantisme

- a - En métropole, le poids particulier des régions urbaines de Lisbonne et Porto; les contrastes entre littoral et intérieur

- b - le cas des archipels atlantiques des Açores et de Madère
- c - la situation dans les pays lusophones de l'ancien outremer; faiblesse et formes de la participation du protestantisme métropolitain
- d - le Brésil et la «diaspora»

6 - Insertion sociologique

- a - les origines sociales
- b - les élites et les formes d'influence sur les centres de décision
 - *l'Etat, la vie politique et municipale*
 - *le commerce, la direction d'entreprises*
 - *la vie associative, le rôle caritatif et les tâches d'enseignement*

7 - Le protestantisme face à la loi et à la Constitution

Chronologie et situation actuelle

- a - la liberté de conscience et la liberté de culte
- b - la liberté d'expression et d'association

8 - L'oecuménisme: Portugal et Afrique lusophone

- a - à l'intérieur du protestantisme: le COPIC, la participation au Conseil Oecuménique des Eglises, l'Alliance Evangélique, les collaborations inter-ecclésiales
- b - le dialogue avec les catholiques: évolution et état de la tolérance et des concélébrations culturelles
- c - un oecuménisme plus dynamique et plus avancé en Afrique lusophone?

9 - Une caractérisation du comportement religieux portugais?

- a - les spécificités du protestantisme portugais
 - *par rapport à la religiosité latine*
 - *une certaine insularité*
 - *le contraste entre les situations dans l'intérieur et sur le littoral*
 - *le rapport avec l'urbanisation*
- b - les particularités du catholicisme portugais
 - *l'importance et les formes particulières du culte marial*
 - *le culte des saints*
 - *le culte des âmes*
- c - les conséquences et les ambiguïtés du rapport entre religion et politique

10 - Protestantisme et diaspora portugaise

- a - Raisons religieuses et socio-économiques de la relation de ces deux termes

- b - Le rôle spécifique de Madère et des Açores dans l'expansion du protestantisme lusophone vers le Brésil et les centres de peuplement lusophone en Amérique centrale et septentrionale, et les conséquences en retour de ce phénomène sur la métropole, les archipels atlantiques et l'outremer
- c - Le protestantisme lusophone dans les nouvelles terres d'accueil européennes d'après-guerre: France, Allemagne, Pays-Bas, Angleterre, Suisse, Luxembourg...

11 - Protestantisme, idéologies et courants de pensée

- a - les rapports avec le rationalisme, le positivisme et le scientisme
- b - les rapports avec l'athéisme et l'anticléricalisme
- c - protestantisme et franc-maçonnerie, protestantisme et socialisme / communisme
 - *les rapports directs*
 - *l'amalgame affirmé par le catholicisme majoritaire et ses effets*

III - Les moyens de diffusion

1 - Les éditions de la Bible

- a - les traductions de João de Almeida (XVIIe s.) et du P. António de Figueiredo (XVIIIe s.)
- b - la Bible illustrée éditée à Porto (fin XIXe siècle)

2 - Sociétés bibliques et colporteurs

Tentative de chronologie et de vision régionale: les lieux atteints, les chemins suivis

- a - histoire et mode de fonctionnement; type et volume de matériel diffusé
- b - l'agence de Lisbonne, à partir de 1809 (r. de S. Paulo); évolution de l'impression
- c - les colporteurs
 - *la génération des «retornados» du Brésil à partir de 1864*
 - *une deuxième génération métropolitaine, jusque vers 1930 (le cas d'Arganil)*
- d - les lieux et modes de colportage
 - *foires, «romarias», sanctuaires et pèlerinages*
 - *le colportage de porte à porte*

3 - La presse confessionnelle

Etude chronologique, spatiale, quantitative et de contenu

- a - Littérature polémique et apologétique

- b - Organes de communication interne et d'information
- c - Recueils de psaumes et d'hymnes
- d - les annuaires évangéliques

4 - Typographies et libraires aux XIX et XXe siècles

- a - à Lisbonne
 - la typographie «Luso-Britannique» de la r. das Janelas Verdes
 - la librairie de la Société Biblique, r. dos Fanqueiros, à partir de 1890
 - la situation actuelle
- b - à Porto
 - au temps de Herbert Cassels (fin XIXe siècle)
 - aujourd'hui

5 - Catéchèse et instruction publique

- a - les fondements et les débuts (Madère, Lisbonne, Porto...)
- b - les Ecoles du Dimanche
- c - les écoles protestants privées; leur statut légal; l'évolution

6 - Activité sociale

- a - à l'origine (XIXe s.), une attention particulière à l'assistance médicale et hospitalière
- b - la phase d'appui (fin XIXe s.) à l'organisation ouvrière par le mutualisme (cas de Portalegre et de Diogo Cassels à V.N de Gaia)
- c - la diversification actuelle
 - foyers de personnes âgées et d'étudiants
 - le développement technique et social en monde agricole (cas de Valdosendo et Figueira da Foz)
 - la construction coopérative (cas des bidonvilles de Lisbonne)

IV - Obstacles et conflits, convergences et collaborations

1 - Le catholicisme, religion d'Etat en position majoritaire

- a - l'alliance du Trône et de l'Autel, base de l'Ancien Régime
- b - la persistance d'une position privilégiée

2 - L'importance des conciles contemporains

- a - Vatican I et l'infailibilité pontificale
 - les réactions d'essence nationale, «gallicane»; les vieux-catholiques
 - une plus grande perméabilité des mécontents à l'anglicanisme?

- b - Vatican II, «l'esprit conciliaire» et l'oecuménisme
 - *la diversité des réactions dans le catholicisme portugais*

3 - Les rapports difficiles Eglise catholique / franc-maçonnerie

- a - les réalités et leur présentation
- b - menace ou prétexte?
- c - l'évolution

4 - Diplomatie et prosélytisme protestant

- a - limitations, pratiques, «bavures» et prudences dans l'application des clauses des traités relatives à la liberté religieuse et à la discrétion imposée aux étrangers résidents
- b - le rôle des pasteurs-chapelains des colonies étrangères au Portugal (anglaise, allemande, suédoise: cf. Ruders, américaine)
- c - les cas d'intervention diplomatique directe (Lisbonne, Madère, Porto) ou indirecte (Açores)
- d - les phases: périodes d'ouverture et de repli sur soi, de la part de ces communautés comme de celle des pouvoirs publics

5 - Réaction catholique et contre-révolution

- a - Pina Manique, l'Inquisition et la franc-maçonnerie
- b - attitude de la hiérarchie ecclésiastique
 - *les pastorales: Porto, Braga, Coimbra, Guarda, Évora et Beja*
 - *l'offensive contre le colportage évangélique (cas de 1862/63, cf. Fortunato de Almeida, vol. III, pp. 352-3)*
 - *les réactions successives au prosélytisme protestant*
 - *la littérature polémique-apologétique*
 - *le discours ecclésiastique anti-protestant:*
 - *les prêches*
 - *la presse périodique catholique*
- c - la presse confessionnelle et non confessionnelle
 - *attitude face aux protestants*
 - *cibles et objectifs*
 - *les faits mentionnés et les commentaires*
 - *les réactions contre les documents épiscopaux anti-protestants de la part de périodiques de Lisbonne et de la province (défense des protestants dans une publication de Braga dirigée par deux chanoines; la position du parti libéral; le cas de Manuel Vieira de Sousa au Bom Jesus en 1872...)*
- d - le contrôle du droit de publier et de diffuser
 - *«Imprimatur» canonique, «Index des livres interdits» et «beneplacite régio»*

- *la relation Eglise-Etat: la législation (codes de 1918 et suivants) et son application concrète; la réalité d'une soumission régulière des autorités aux délibérations de l'Eglise (Synode) à propos de l'Index des livres interdits*
- *l'hétérodoxie face à la censure salazariste*

6 - Jésuites et collèges: le «dévôt» et les missions de l'intérieur

V - Pistes de la recherche: sources, objets et thèmes

1 - Les sources

- a - les statistiques officielles prenant en considération les comportements et choix religieux (type «recensements de la population»)
- b - les archives publiques: de la police, des gouvernements civils, des tribunaux, des municipalités (troubles publics, persécutions, dénonciations; autorisations accordées à des personnes, à des lieux de culte, à des oeuvres charitables et culturelles...)
- c - les archives des Eglises protestantes, notamment les plus anciennes et les plus structurées: lusitanienne (anglicane), méthodiste et presbytérienne
- d - les archives privées, familiales: épistolographie et témoignages personnels, écrits ou oraux
- e - la documentation ecclésiastique catholique: rapports annuels des prêtres, copies des rapports des visites pastorales
- f - les archives étrangères, et notamment anglo-saxonnes, en particulier des sociétés bibliques et missionnaires
- g - la presse protestante (cf. ci-dessus, III)
- h - dépouillement des annuaires évangéliques
- i - enquêtes directes

2 - La bibliographie

- a - active et passive, catholique et protestante
- b - encyclopédies et dictionnaires historiques
 - *Maximiliano de Lemos; Champagne; E. Noronha; Portugal; J. Serrão; Focus; Luso-Brasileira; História de Portugal*
 - *História da Igreja em Portugal: Amado (XIXe s.); Fortunato de Almeida; Miguel de Oliveira*
- c - la littérature de voyage: les journaux des visiteurs étrangers
 - *Journal de Link*
 - *Lettres de C. I. Ruders*
 - *Journal de W. Beckford*
 - *Journal de G. Borrow «La Bible en Espagne et au Portugal»*

d - la bibliographie étrangère (française, anglo-saxonne, brésilienne, oecuménique), ou confessionnelle de faible diffusion

3 - Quelques thèmes de recherche

a - les Açores et Madère

- *sources exploitables et documentation écrite disponible*

- *le cas Kalley, son importance, son imbrication à l'environnement, ses conséquences:*

- Un personnage hors du commun
- Une attaque calviniste du «bon docteur» devenu «loup d'Ecosse»?
- Des troubles populaires? Problèmes religieux, sociaux et politiques
- La réaction catholique et la pastorale de l'évêque de Madère de 1846

• *Une réaction en chaîne aux conséquences multiples*

- *le rôle des archipels dans l'histoire de la diffusion du protestantisme lusophone*

b - la métropole: un protestantisme importé qui s'enracine

- *des personnalités singulières*

- Robert Stewart et la fondation de l'Église presbytérienne
- Robert Moreton et l'organisation de l'Église méthodiste
- la famille Cassels, ses multiples facettes et la fondation de l'Église lusitanienne
- Alfredo Henrique da Silva
- Michael P. Testa

- *la mise en place et l'évolution des Églises les plus organisées*

- *le rôle des missionnaires étrangers (phases successives); de la colonie dite «galega» de Lisbonne; des «retornados» de la diaspora*

- *la seconde génération [début XXe s.]: l'apparition et le renforcement d'un protestantisme véritablement national*

- *la mise en place progressive de structures purement nationales*

c - l'héritage janséniste/«galican», le dogme de l'infaillibilité pontificale et les vieux-catholiques

- *esprit évangéliste et janséniste: le «Catéchisme de Montpellier» en terres lusophones*

- *Herculano et les intellectuels catholiques*

- *le protestantisme dans «O Panorama» et «O Micaelense»*

- *le cas de D. Alves Martins et des autres évêques catholiques ou théologiens universitaires sensibles à cette question*

- *le mouvement d'adhésion au protestantisme des ex-prêtres catholiques qui deviennent pasteurs; les motivations (cf. Fortunato*

de Almeida, III, pp. 353-4, célibat et mariage ou conversion de fond?

- d - la réaction catholique anti-protestante; tolérance et hostilité
- *le XIX siècle, face aux sociétés bibliques et au culte évangélique:*
 - par l'épiscopat: Porto, Algarve, Braga, Madère
 - au Parlement: marquis de Valada (1851), comte de Sobral (1861), Carlos Testa (1868)
 - *le temps de l'Ultimatum:*
 - les pastorales
 - la presse catholique («A Palavra»)
 - *étude des périodiques:*
 - «A Palavra» (Porto)
 - «Semana Religiosa» (Braga)
 - «A Ordem» (Porto)
 - «A Voz de Santo António» (franciscains)
 - «Mensagem do Coração de Jesus» (jésuites)
 - «Instituições Cristãs» (Coimbra)
 - «Brotéria» (Lisbonne, jésuites)
 - «Novidades» (quotidien catholique; campagne anti-protestante du 14-4-1928)
 - *des cas paradigmatiques:*
 - Sena Freitas (polémiste catholique)
 - Rademaker (jésuite)
 - Alves Correia (tolérance)
 - *le concile de Vatican II et l'oecuménisme: le clergé portugais et les non-catholiques*
- e - Protestantisme et société
- *le protestantisme dans le folklore (cf. Leite de Vasconcelos; «cancioneiros»)*
 - *le protestantisme dans la poésie populaire («jocosa, satirica»: le cas de Madère)*
 - *le protestant et le protestantisme dans la littérature portugaise (romans, contes, nouvelles, poésie, essais...)*
 - *protestantisme et salazarisme, fascisme, «Estado Novo» (vu côté protestant)*
 - *protestantisme, guerre coloniale et décolonisation (idem)*
 - *le discours protestant, un discours portugais? (sermons, notes, éditoriaux, exposés doctrinaux)*
 - *le protestantisme, le 25-Avril, la démocratie, les partis et la vie politique actuelle*
 - *le protestantisme et la jeunesse; la crise et le futur*

- le protestantisme portugais et les grands débats nationaux: attitude propre et réaction à portugais sur les problèmes de société, l'Etat et la communauté nationale:

- l'éducation religieuse à l'école publique
- le projet de chaîne de télévision catholique
- la réforme de l'enseignement
- l'adhésion à l'Europe et la construction européenne
- l'avenir de la lusophonie
- les questions sociales
- la visite du Pape au Portugal...

- le protestantisme au Portugal, une lecture de l'Evangile ouverte sur l'extérieur ou d'abord à usage interne?